

IMAS 07.42

Первое издание
1 октября 2001 г.
С учетом поправки 6, июнь 2013 года

Мониторинг программ по уничтожению складских запасов

Директор
службы Организации Объединенных Наций по вопросам
противоминной деятельности (UNMAS)
1 United Nations Plaza, 6th Floor
New York, NY 10017
USA (США)

Электронная почта: mineaction@un.org
Тел.: +1 (212) 963 0691
Факс: +1 (212) 963 2498
Веб-сайт: www.mineactionstandards.org

Внимание!

Дата актуализации данного документа указана на титульном листе. Так как серия Международных стандартов противоминной деятельности (IMAS) подвергается регулярному пересмотру и редактированию, пользователям следует сверяться с данными о статусе каждого документа на веб-сайте проекта IMAS по адресу <http://www.mineactionstandards.org/> или на веб-сайте службы UNMAS по адресу <http://www.mineaction.org>.

Уведомление об авторских правах

Настоящий документ Организации Объединенных Наций является одним из Международных стандартов противоминной деятельности (IMAS), и авторские права на него защищены Организацией Объединенных Наций. Ни этот документ, ни выдержки из него не могут быть воспроизведены, сохранены в базе данных или переданы в какой-либо форме с помощью любых средств и в каких бы то ни было целях без предварительного письменного разрешения службы UNMAS, действующей от имени ООН.

Настоящий документ не предназначен для распространения через торговые сети.

Директор
службы Организации Объединенных Наций по вопросам противоминной
деятельности (UNMAS)
1 United Nations Plaza, 6th Floor
New York, NY 10017
USA (США)

Электронная почта: mineaction@un.org

Тел.: +1 (212) 963 0691
Факс: +1 (212) 963 2498

Содержание

Содержание	iii
Предисловие	iv
Введение	v
Мониторинг программ по уничтожению складских запасов	1
1. Назначение.....	1
2. Справочные документы.....	1
3. Термины, определения и сокращения	1
4. Общие принципы	2
5. Общие требования	2
5.1. Планирование и подготовка	2
5.2. Мониторинг	2
5.2.1. Общие положения	2
5.2.2. Практические методы управления и документация.....	3
5.2.3. Безопасность на рабочих участках	3
5.2.4. Медицинское обеспечение	3
5.2.5. Хранение, транспортировка и погрузка-разгрузка взрывчатых веществ.....	3
5.2.6. Расследование происшествий	3
5.2.7. Оборудование.....	4
5.2.8. Работы по уничтожению запасов	4
5.3. Отчетность.....	4
5.4. Корректирующие меры	4
6. Орган, осуществляющий мониторинг. Общие обязательства.....	4
6.1. Общие положения.....	4
6.2. Организация	5
6.3. Система управления.....	5
6.4. Независимость, беспристрастность и добропорядочность	5
7. Обязанности.....	5
7.1. Национальный орган.....	5
7.2. Организация по уничтожению	6
7.3. Орган, осуществляющий мониторинг	6
7.4. Донорские организации	6
Приложение А (нормативное) Справочные документы	7
Ведомость корректировки	8

Предисловие

Международные стандарты для реализации программ в области гуманитарного разминирования были впервые предложены рабочими группами на международной технической конференции, состоявшейся в Дании в июле 1996 года. Были установлены критерии для всех аспектов процесса разминирования, рекомендованы стандарты и согласовано новое универсальное определение термина *clearance* (очистка от мин). В конце 1996 года эти принципы, предложенные в Дании, получили развитие по результатам деятельности рабочей группы под эгидой ООН, и на их основе были разработаны Международные стандарты проведения операций в области гуманитарной очистки от мин. Первое издание было опубликовано службой ООН по вопросам противоминной деятельности (UNMAS) в марте 1997 года.

Содержание этих исходных стандартов было расширено, с тем чтобы включить другие компоненты противоминной деятельности и отразить изменения, внесенные в рабочие процедуры, практические методы и регламенты. Эти стандарты были переработаны и переименованы в «Международные стандарты противоминной деятельности» (IMAS). Их первое издание было выпущено в октябре 2001 года.

На Организацию Объединенных Наций возлагается общая ответственность за создание условий и стимулов для эффективного управления программами в области противоминной деятельности, включая разработку и сопровождение стандартов. В связи с этим UNMAS является подразделением Организации Объединенных Наций, отвечающим за разработку и совершенствование IMAS. Стандарты IMAS подготавливаются при содействии Женевского международного центра гуманитарного разминирования (GICHD).

Работу по подготовке, пересмотру и редактированию этих стандартов ведут технические комитеты при поддержке со стороны международных, государственных и негосударственных организаций. С последней версией каждого из стандартов, а также с информацией о работе технических комитетов можно ознакомиться по адресу <http://www.mineactionstandards.org/>. Отдельные стандарты IMAS пересматриваются не реже одного раза в три года, чтобы отразить изменения, происходящие в нормативных документах и практических процедурах противоминной деятельности, а также для того чтобы внести эти изменения в международные регламенты и требования.

Введение

Общий обзор процесса уничтожения складских запасов может быть проведен посредством аккредитации и мониторинга организаций по уничтожению складских запасов до начала процесса уничтожения и во время его осуществления, а также путем инспектирования используемых систем безопасности при обращении со взрывчатыми веществами и систем контроля выполнения требований.

Большая часть национальных органов уже обладает возможностями применять некоторые виды внешнего мониторинга. Форма и масштабы применения такого мониторинга являются различными в зависимости от стран, но его цели являются сходными: подтвердить применение организациями по уничтожению складских запасов собственных утвержденных процессов управления и рабочих процедур таким образом, чтобы в результате были достигнуты безопасные, эффективные и действенные процессы уничтожения складских запасов АРМ. Мониторинг является видом деятельности, осуществляемым национальным органом или от его имени. Составными элементами мониторинга являются наблюдение, регистрация и представление отчетности. Это принципиально важный элемент всего процесса менеджмента качества.

Цель настоящего стандарта состоит в том, чтобы предоставить согласованную на международном уровне структуру для внедрения системы мониторинга как одного из элементов процесса уничтожения складских запасов. Задача заключается в содействии применению общепринятого и согласованного подхода к внешнему мониторингу деятельности организаций по уничтожению складских запасов.

Мониторинг программ по уничтожению складских запасов

1. Назначение

В настоящем стандарте предоставлены руководящие указания по реализации системы мониторинга программ по уничтожению складских запасов.

Исходя из соображений обеспечения согласованности и простоты реализации процедур применения, настоящий стандарт в своих общих положениях базируется на принципах и системах, разработанных в стандарте IMAS 07.40 *Мониторинг организаций по противоминной деятельности*.

В статье 4 IMAS 07.40 представлен обзор подходов к менеджменту качества (QM) в разминировании с акцентом на процедурах мониторинга. Несмотря на то что указанная статья относится к конкретным операциям по разминированию, тщательный и всесторонний мониторинг является столь же важным и для операций по уничтожению складских запасов.

2. Справочные документы

Перечень нормативных справочных документов приводится в приложении А. Нормативные справочные документы — это важные документы, на которые делается ссылка в настоящем стандарте, в связи с чем они формируют часть положений настоящего стандарта.

3. Термины, определения и сокращения

Полный глоссарий всех терминов, определений и сокращений, применяемых в серии стандартов IMAS, приведен в IMAS 04.10.

В серии стандартов IMAS слова shall (должен), should (следует) и may (может) используются для обозначения предполагаемой степени соответствия требованиям. Такое применение согласуется с лингвистическими правилами, используемыми в стандартах и руководящих принципах ISO:

- a) глагол shall (должен) используется для обозначения требований, методов или технических условий, подлежащих применению, для того чтобы обеспечить соответствие требованиям стандарта;
- b) глагол should (следует) используется для обозначения требований, методов или технических условий, выполнение которых является предпочтительным;
- c) глагол may (может) используется для обозначения возможного метода или образа действий.

Термин National Mine Action Authority (NMAA) (Национальный орган противоминной деятельности) означает государственную организацию в стране, подвергшейся воздействию мин. Эта организация часто формируется в виде межведомственного комитета, на который возлагается ответственность за регулирование и координацию противоминной деятельности, а также за управление ею.

Примечание. В отсутствие **NMAA** может оказаться необходимым и уместным для ООН или иного признанного международного органа принятие на себя некоторых или всех таких обязанностей, а также осуществление некоторых или всех функций MAC либо, что имеет место не так часто, функций NMAA.

Примечание. Планирование процесса уничтожения складских запасов и управление этим процессом будут в основном осуществляться министерством обороны во взаимодействии с министерством иностранных дел.

Термин destruction organisation (организация по уничтожению) означает любую организацию (войсковую часть или субъект коммерческой деятельности), на которую возлагается ответственность за реализацию проектов или выполнение задач в области уничтожения складских запасов. Организация по уничтожению может быть головным подрядчиком, субподрядчиком, консультантом или агентом.

Термин monitoring body (орган, осуществляющий мониторинг) означает организацию, входящую, как правило, в состав NMAA и отвечающую за внедрение национальной системы мониторинга и управление ею.

Термин stockpile destruction (уничтожение складских запасов) означает процедуру физического уничтожения, направленную на непрерывное сокращение складских запасов боеприпасов взрывного действия. К ним относятся противопехотные мины (APM) и кассетные боеприпасы, а также боеприпасы для стрелкового оружия и т. д.

4. Общие принципы

Мониторинг является принципиально важной частью процесса уничтожения. Этот процесс обеспечивает необходимую уверенность национального органа в том, что организация по уничтожению выполнила уничтожение складских запасов боеприпасов взрывного действия (ЕО) в соответствии со своими договорными обязательствами и что процесс уничтожения был осуществлен безопасным, эффективным и действенным образом. В случае уничтожения запасов АРМ и кассетных боеприпасов национальный орган государства-подписанта АРМВС и ССМ будет обладать возможностью направлять Организации Объединенных Наций доклады в соответствии со статьей 7, будучи уверенным в том, что существует полностью поддающаяся проведению аудитов система наблюдения за процессом уничтожения запасов, которая обеспечивает подтверждение данных, содержащихся в представленных докладах.

Для достижения этих целей в процессе мониторинга должно проверяться наличие у организации по уничтожению соответствующего потенциала (персонала, оборудования и процедур) и осуществляться наблюдение за тем, как этот потенциал используется. Внешний мониторинг дополняет собственную внутреннюю систему менеджмента качества (QM) организации по уничтожению. Осуществляется проверка соответствия процедур гарантии качества (QA) и инспекций в рамках внутреннего контроля качества (QC) предъявленным требованиям, а также их применения организацией по уничтожению; в то же время мониторинг не освобождает организацию по уничтожению от ответственности за обеспечение применения безопасных, эффективных и результативных рабочих процедур.

Мониторинг будет также осуществляться в других случаях, в частности на начальном этапе программы по уничтожению, в качестве подтверждения в условиях объекта выполнения предъявленных требований, что является частью процесса аккредитации организации по уничтожению. Руководящие указания по аккредитации представлены в стандарте IMAS 07.30.

5. Общие требования

5.1. Планирование и подготовка

Роль и обязанности органа, осуществляющего мониторинг, включая периодичность и формат посещений объектов, следует определять в договоре на осуществление уничтожения запасов или в другом официально заключенном соглашении.

Посещения участков следует надлежащим образом подготавливать. До начала любого посещения органу, осуществляющему мониторинг, следует ознакомиться со всей соответствующей документацией, включая договор на уничтожение запасов; соглашения об аккредитации; документированные практические методы управления и рабочие процедуры; отчеты по результатам предыдущих посещений органом, осуществляющим мониторинг; результаты предыдущих инспекций, проводившихся на национальном уровне; отчеты о происшествиях и расследованиях, а также всю другую информацию, которая поможет органу, осуществляющему мониторинг, разработать план и программу своего посещения данного объекта.

До начала посещения органу, осуществляющему мониторинг, следует проинформировать организацию по уничтожению о целях и программе посещения, а также о любых необходимых подготовительных мероприятиях (таких как обеспечение наличия определенных документов или присутствия ключевого персонала). Фактическая дата и сроки посещений объекта могут либо быть сообщены заранее, либо эти посещения могут быть организованы без предварительного уведомления. И в том, и в другом случае имеются как преимущества, так и недостатки. Посещения без предварительного уведомления, как правило, предназначены для наблюдения за деятельностью организаций по уничтожению в их обычном рабочем режиме, но такие посещения могут приводить к нарушениям графика работ, а ключевые сотрудники могут в эти моменты отсутствовать. Посещения с предварительным уведомлением, как правило, являются более продуктивными и в меньшей степени нарушают график работ, но некоторые проблемы могут быть скрыты от органа, осуществляющего мониторинг. Надлежащим решением может оказаться сочетание того и другого подхода.

5.2. Мониторинг

5.2.1. Общие положения

Национальный орган должен осуществлять мониторинг деятельности организации по уничтожению и ее подразделений с целью подтверждения соответствия системы управления и рабочих процедур условиям аккредитации. Такой мониторинг следует проводить в случайном порядке и неинтрузивно, без создания помех осуществлению запланированных мероприятий по уничтожению запасов.

В перечень мероприятий мониторинга, проводимого на объекте, следует включать:

- a) посещение офисов управленческого, логистического и административного персонала, включая участки хранения взрывчатых веществ, медицинские учреждения и участки технического обслуживания оборудования;
- b) посещения мест дислокации подразделений, включая участки проведения работ и вспомогательные рабочие места;

- c) наблюдение за проведением работ по уничтожению, включая внутренние процедуры QA и QC;
- d) наблюдение за испытаниями и оценкой (T&E) оборудования по уничтожению запасов (сообразно обстоятельствам).

5.2.2. Практические методы управления и документация

В мониторинг следует включать инспектирование документации по вопросам управления уничтожением, например квалификационные требования, записи о прохождении профессиональной подготовки, объем страхового покрытия, а также общие практические методы и записи, относящиеся к промышленной безопасности и охране труда. Как правило, не следует подвергать инспекции внутренние административные документы и конфиденциальные персональные данные.

Контроль всей упомянутой выше документации и записей следует проводить с использованием случайной выборки. Следует обеспечивать репрезентативность выборок по всей соответствующей документации.

5.2.3. Безопасность на рабочих участках

Создание безопасной производственной среды включает разработку генерального плана и компоновки рабочего участка для уничтожения запасов путем маркировки опасных районов, осуществления контроля за перемещением персонала и посетителей, обеспечения соблюдения безопасных расстояний, а также эффективного охвата процедурами медицинского обеспечения и эвакуации пострадавших лиц. Процедуры, применяемые на рабочих участках, должны быть совместимыми с принципами национальной политики и осуществляться в соответствии с собственными стандартными рабочими процедурами (SOP) организации по уничтожению. Органу, осуществляющему мониторинг, следует оценивать пригодность процедур разметки рабочих участков и обеспечения безопасности, а также определять, насколько эффективно применяются эти процедуры.

5.2.4. Медицинское обеспечение

Для создания соответствующего потенциала по оказанию медицинской помощи требуется качественное планирование, хорошо подготовленный персонал, сформированный из мужчин и женщин, а также наличие медицинских служб, способных обеспечить эффективную неотложную медицинскую помощь. Органу, осуществляющему мониторинг, следует оценить уровень медицинского обслуживания на рабочем участке, включая квалификацию медицинского персонала, медицинское оборудование, запасы, расходные материалы и лекарства, находящиеся в распоряжении медицинского персонала, а также транспортные средства для эвакуации пострадавших лиц. Следует провести оценку документированных процедур, применяемых при оказании медицинской помощи и эвакуации пострадавших лиц. Органу, осуществляющему мониторинг, следует предложить организации по уничтожению продемонстрировать свои методы и процедуры оказания медицинской помощи и эвакуации пострадавших лиц не реже одного раза в три месяца или по требованию национальных органов.

В стандарте IMAS 10.40 представлены руководящие указания в отношении минимальных требований к медицинскому обслуживанию операций по разминированию; элементы стандарта IMAS 10.40 будут в равной степени действительны для операций по уничтожению запасов, и организации по уничтожению запасов следует их использовать в качестве справочного материала при разработке плана по оказанию медицинской помощи.

5.2.5. Хранение, транспортировка и погрузка-разгрузка взрывчатых веществ

Создание безопасной производственной среды включает использование безопасных методов хранения, транспортировки и выполнения погрузочно-разгрузочных работ со взрывчатыми веществами и взрывоопасными материалами. Для этого необходимо иметь в распоряжении соответствующие складские помещения, оборудование и транспортные средства, а организациям по уничтожению надлежит разработать и сопровождать соответствующие процедуры. Органу, осуществляющему мониторинг, следует оценивать пригодность процедур организации по уничтожению для обеспечения безопасного хранения, транспортировки и выполнения погрузочно-разгрузочных работ со взрывчатыми веществами, а также оценивать эффективность применения таких процедур. Кроме того, органу, осуществляющему мониторинг, следует подтвердить наличие документированных процедур для учета и передачи взрывоопасных предметов и вспомогательных устройств, а также факт практического применения этих процедур и методов. В IMAS 10.50 представлены рекомендации по безопасному хранению, транспортировке и выполнению погрузочно-разгрузочных работ со взрывчатыми веществами.

5.2.6. Расследование происшествий

Органу, осуществляющему мониторинг, следует оценивать в организации по уничтожению применимость процедур представления отчетности о происшествиях и процедур проведения расследований таких происшествий. Особое внимание следует уделять отчетам о недавних происшествиях.

В стандарте IMAS 10.60 представлены руководящие указания в отношении минимальных требований к представлению отчетов о происшествиях и проведенных расследованиях. Хотя принципы и процедуры в стандартах IMAS сориентированы главным образом на осуществление операций по разминированию, они в равной степени являются действительными для операций по уничтожению запасов.

5.2.7. Оборудование

Органу, осуществляющему мониторинг, следует оценивать эффективность и пригодность оборудования для его использования как мужчинами, так и женщинами. Сюда следует включать инспектирование образцов важнейших видов оборудования (таких как системы сжигания и контроля загрязнения окружающей среды), а также проверку записей в журнале технического обслуживания, ремонта, модернизации и модификации оборудования. Следует также инспектировать ремонтные мастерские и инструменты.

5.2.8. Работы по уничтожению запасов

Органу, осуществляющему мониторинг, следует наблюдать за проведением работ по уничтожению запасов в целях обеспечения их соответствия требованиям стандартных рабочих процедур (SOP) организации по уничтожению.

В тех случаях, когда осуществляются специализированные работы по уничтожению, такие как с использованием печей с вращающимся подом, орган, осуществляющий мониторинг, должен предоставить сотрудников с необходимыми техническими знаниями и опытом.

5.3. Отчетность

По мере возможности руководителю органа, осуществляющего мониторинг, следует до своего отъезда проинструктировать на объекте руководителя организации или подразделения, подвергаемых мониторингу, обращая при этом внимание на любые значительные вопросы, вызывающие опасения, особенно на те, которые связаны с обеспечением безопасности.

Орган, осуществляющий мониторинг, должен подготовить и представить отчет в соответствии с процедурами, установленными национальным органом, а также другие отчеты, которые требуются согласно договору на проведение уничтожения. Копии отчетов должны направляться организациям по уничтожению, в которых проводился мониторинг. На этом этапе отчеты должны выходить, как правило, под грифом «конфиденциально», особенно в том случае, если в них подвергается критике управленческая и оперативная деятельность организации по уничтожению.

5.4. Корректирующие меры

Организации по уничтожению следует устранять все проблемы, выявленные органом, осуществляющим мониторинг. Если проблемы являются достаточно серьезными, тогда следует предложить организации по уничтожению, чтобы она представила скорректированные ею управленческие и рабочие процедуры, а также продемонстрировала их полное соответствие предписанным требованиям.

6. Орган, осуществляющий мониторинг. Общие обязательства

6.1. Общие положения

Национальный орган может аккредитовать и назначить орган для проведения мониторинга от своего имени. Любой орган, осуществляющий мониторинг, должен быть надлежащим образом укомплектован персоналом, оснащен оборудованием и обучен для осуществления мониторинга организации по уничтожению и ее подразделений эффективным и надлежащим образом.

Орган, осуществляющий мониторинг (вне зависимости от его названия), должен иметь в своем распоряжении необходимую документацию, где описываются его обязанности, применяемые в процессе мониторинга методы, а также технические области его деятельности.

Если орган, осуществляющий мониторинг, действует еще и как национальный орган аккредитации и/или инспектирующий орган, должно быть четко определено соотношение между его функциями.

6.2. Организация

Орган, осуществляющий мониторинг, должен располагать организацией, позволяющей ему сохранять потенциал, необходимый для быстрого и удовлетворительного выполнения его технических функций. В работе этого органа должен быть задействован технический управляющий (вне зависимости от того, как будет именоваться его должность), являющийся квалифицированным и опытным специалистом в осуществлении процесса мониторинга. На него будет возложена общая ответственность за осуществление мониторинга в соответствии с требованиями IMAS и других соответствующих стандартов.

Орган, осуществляющий мониторинг, должен располагать достаточным количеством штатных сотрудников с объемом экспертного опыта, требуемым для выполнения его стандартных функций.

6.3. Система управления

Орган, осуществляющий мониторинг, должен определить и задокументировать свои системы и процедуры управления (включая внутренние системы менеджмента качества (QM)), а также должен обеспечить, чтобы его политика в области управления была уяснена, а процедуры были внедрены и сопровождались на всех уровнях организации. В тех случаях, когда его системы и процедуры влияют на осуществление программы по уничтожению запасов, следует согласовать рабочие взаимоотношения между органом, осуществляющим мониторинг, и организацией по уничтожению, внося соответствующие положения в договор в качестве его неотъемлемой части.

Орган, осуществляющий мониторинг, должен внедрить и сопровождать процедуры посещения объектов.

Орган, осуществляющий мониторинг, должен подготовить и сопровождать записи в отношении всех посещений участков, а также всю информацию, необходимую для их понимания и интерпретации. Все записи должны надежно храниться в течение срока не менее пяти лет в безопасном месте с обеспечением конфиденциальности заявителя, за исключением тех случаев, когда разглашение требуется во исполнение закона.

6.4. Независимость, беспристрастность и добропорядочность

Персонал органа, осуществляющего мониторинг, не должен подвергаться какому-либо политическому, коммерческому, финансовому или иному давлению, которое могло бы повлиять на его суждения. Должны быть внедрены соответствующие политики и процедуры, гарантирующие, что лица или организации, сторонние по отношению к органу, осуществляющему мониторинг, не могут повлиять на результаты наблюдений, инспекций и оценок, предоставляемых органом, осуществляющим мониторинг.

Орган, осуществляющий мониторинг, и его сотрудники не должны вовлекаться в какие бы то ни было мероприятия, которые могут противоречить независимости их суждений и безупречности наблюдений, инспекций и оценок. В частности, они не должны принимать непосредственное участие в работе организаций, которые проектируют, изготавливают, поставляют, устанавливают, эксплуатируют и обслуживают оборудование или оказывают соответствующие услуги организациям по уничтожению, действующим в секторе противоминной деятельности или в сходных областях.

Все заинтересованные стороны должны иметь доступ к услугам органа, осуществляющего мониторинг. Администрирование процедур, в соответствии с которыми действует этот орган, не должно осуществляться с применением дискриминирующих подходов.

Орган, осуществляющий мониторинг, должен обеспечить конфиденциальность информации, полученной им в ходе осуществления своей деятельности. Должна обеспечиваться защита прав собственности.

7. Обязанности

7.1. Национальный орган

Национальный орган или организация, действующая от его имени, должны:

- a) создать систему мониторинга деятельности организаций по уничтожению, которая дополняет процедуры аккредитации и проведения инспекций по промышленной безопасности при обращении со взрывчатыми веществами;
- b) указать национальные стандарты и предоставить руководящие указания в отношении мониторинга деятельности организаций по уничтожению;

- c) контролировать работу органа, осуществляющего мониторинг, и обеспечить, чтобы система мониторинга применялась беспристрастным и справедливым образом, а также чтобы мониторинг не прерывал и не задерживал процесс реализации проектов по уничтожению запасов;
- d) обеспечивал выполнение соответствующих последующих действий во исполнение рекомендаций органов, осуществляющих мониторинг.

Национальному органу или организации, действующей от его имени, следует:

- e) аккредитовать и назначить орган, осуществляющий мониторинг;
- f) проводить периодические внешние аудиты гарантии качества (QA) на территории органа, осуществляющего мониторинг.

7.2. Организация по уничтожению

Организация, принимающая на себя выполнение работ по уничтожению, должна:

- a) применять практические методы управления и рабочие процедуры, направленные на уничтожение складских запасов боеприпасов взрывного действия в соответствии с требованиями, указанными в договоре на уничтожение запасов или в другом официальном соглашении;
- b) сопровождать документацию, отчеты, записи и другие данные о деятельности по уничтожению и предоставлять их органу, осуществляющему мониторинг;
- c) предоставлять органу, осуществляющему мониторинг, доступ ко всем объектам, зданиям и другим сооружениям, которые необходимо посетить в соответствии с требованиями по мониторингу.

В случае отсутствия национального органа или органов власти организации по уничтожению следует взять на себя исполнение дополнительных обязанностей. Сюда включено, помимо прочего, следующее:

- d) согласовывать с донором систему мониторинга деятельности в области уничтожения запасов;
- e) помогать принимающей стране в период создания национального органа в формировании национальных стандартов проведения мониторинга.

7.3. Орган, осуществляющий мониторинг

Орган, осуществляющий мониторинг, должен:

- a) получать (от национального органа) аккредитацию, чтобы действовать в качестве органа, осуществляющего мониторинг;
- b) осуществлять мониторинг деятельности организации по уничтожению и ее подразделений;
- c) контролировать и предоставлять имеющуюся документацию о посещениях объектов и проведении инспекций по требованию национального органа.

7.4. Донорские организации

Если договор или другое официальное соглашение составлены организацией-донором, на эту организацию должна возлагаться ответственность за включение в эти документы положений, касающихся требований в отношении мониторинга. В отсутствие национального органа или органов на донора должна возлагаться ответственность (непосредственно или через представителя) за эффективное осуществление мониторинга каждого проекта по уничтожению, который он финансирует.

Приложение А (нормативное) Справочные документы

В перечисленных ниже нормативных документах содержатся положения, которые посредством ссылки, приведенной в данном тексте, устанавливают положения этой части стандарта. Что касается датированных ссылок, то последующие поправки к этим изданиям или их пересмотренные версии являются неприменимыми в данном контексте. Однако сторонам соглашений, основанных на этой части стандарта, рекомендуется рассмотреть возможность применения самых последних изданий указанных ниже нормативных документов. Что касается недатированных ссылок, то они указывают на применение самого последнего издания нормативного документа, на который сделана ссылка. Члены ISO и МЭК ведут реестры действующих в настоящее время стандартов ISO или EN:

- a) IMAS 04.10 Глоссарий терминов, определений и сокращений, используемых в противоминной деятельности;
- b) IMAS 07.30 Аккредитация организаций по разминированию и проведение операций;
- c) IMAS 07.40 Мониторинг организаций по разминированию;
- d) IMAS 10.40 Промышленная безопасность и охрана труда. Медицинское обеспечение операций по разминированию;
- e) IMAS 10.50 Промышленная безопасность и охрана труда. Хранение и транспортировка взрывчатых веществ, обращение с ними;
- f) IMAS 10.60 Промышленная безопасность и охрана труда. Отчетность и расследование происшествий при разминировании.

Следует использовать последнюю версию/редакцию документов, указанных для этих справочных документов. GICHD хранит копии всех справочных документов, на которые сделаны ссылки в данном стандарте. Реестр последней версии/редакции стандартов, руководящих принципов и справочных документов IMAS сопровождается GICHD; с ними можно ознакомиться на веб-сайте IMAS. (См. www.mineactionstandards.org.) Национальным органам, работодателям и другим заинтересованным органам и организациям следует получить копии этих документов, прежде чем приступить к реализации программ противоминной деятельности.

Ведомость корректировки

Управление процессом внесения поправок в документы IMAS

Документы серии стандартов IMAS подлежат официальному пересмотру каждые три года, однако это не исключает возможности внесения в них в период между пересмотрами поправок, вызванных соображениями эксплуатационной безопасности и эффективности или в редакционных целях.

По мере внесения поправок в настоящие документы IMAS им присваивается номер, а также указывается дата и общая информация о поправке, как показано ниже в таблице. Эта поправка также будет отражена на титульном листе документа IMAS посредством добавления под датой редакции фразы «с учетом поправок: 1 и т. д.».

По мере завершения официальных пересмотров каждого из документов IMAS могут выпускаться новые редакции. Поправки, внесенные к моменту выпуска новой редакции, будут включены в эту новую редакцию, а соответствующие записи будут удалены из ведомости корректировки. Затем возобновляется учет вносимых поправок вплоть до проведения следующего обзора.

Самые последние выпуски документов IMAS с поправками будут версиями, опубликованными на веб-сайте IMAS по адресу www.mineactionstandards.org.

Номер	Дата	Сведения о поправке
1	1 декабря 2004 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изменения в форматировании. 2. Небольшие редакционные правки текста. 3. Изменения терминов, определений и сокращений, где это необходимо, чтобы добиться согласованности между IMAS и IMAS 04.10. 4. Изменения по существу: <ol style="list-style-type: none"> a) Статья 6.3: изменение текста в первом предложении. b) Статья 7.1: изменение текста в статье d и включение новой статьи e.
2	23 июля 2005 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Статья 5.2.2, первый абзац, изменения в тексте последнего предложения. 2. Статья 5.3, второй абзац, второе предложение: замена глагола should глаголом shall. 3. Статья 7.1, включение нового второго абзаца, в котором изменены две из обязанностей NMAA таким же образом, как указано выше: путем замены глагола shall глаголом should. 4. Приложение B, изменение определения термина Quality Assurance (QA) (гарантия качества) с целью приведения его в соответствие с определением, приведенным в стандарте IMAS 04.10.
3	1 августа 2006 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Незначительные изменения/добавления к первому и второму пунктам предисловия. 2. Статья 1, включение нового третьего абзаца в содержание статьи.
4	1 марта 2010 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обновление адреса UNMAS. 2. Обновлены определения NMAA. 3. Добавлено определение термина stockpile destruction (уничтожение складских запасов). 4. Специфичное наименование APM было удалено и заменено общим термином EO. 5. Незначительные изменения, касающиеся кассетных боеприпасов и гендерных вопросов. 6. Удаление приложения B из всей серии стандартов IMAS.
5	1 августа 2012 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пересмотр воздействия в связи с разработкой IATG. 2. Незначительные поправки опечаток.
6	1 июня 2013 г.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пересмотр влияния новых поправок к стандартам IMAS по высвобождению земель. 2. Включение номера поправки в заголовок и колонтитул.